

ВРЕМЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РЕАГИРОВАНИЯ СТУДЕНТОВ НА КОНКРЕТНЫЕ И АБСТРАКТНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

Для изучения временных характеристик реагирования студентов на конкретные и абстрактные существительные на родном (русском) и иностранном (французском) языках было проведено экспериментальное исследование. В качестве экспериментального материала были отобраны 200 существительных французского и такое же количество слов русского языка. Списки словесных стимулов обоих языков были пропорционально уравнены по количеству абстрактных и конкретных существительных.

Все словесные стимулы, записанные на диктофон, были начитаны женским голосом, более привычным для студентов, т. к. большинство преподавателей являются лицами женского пола. В качестве дикторов выступили носители языка, что обеспечило четкость и нормативность произнесения всех слов русского и французского языков.

Оптимальный интервал между словесными стимулами был установлен экспериментальным путем, он составил одну секунду. С помощью компьютера был точно выверен интервал между предъявляемыми словами. Необходимость быстро реагировать на словесные стимулы обеспечила интуитивный характер, спонтанность ответов испытуемых, поскольку времени на размышления у них не было.

В качестве испытуемых выступили 30 студентов 4 курса МГЛУ, изучающих иностранный язык в искусственных условиях, для которых русский язык является родным, а французский – первым иностранным.

Для минимализации интерферирующего влияния русского языка на французский сначала выполнялось задание на французском языке, а потом на русском. Испытуемого знакомили с инструкцией, согласно которой нужно было определить как можно быстрее род существительных, сказав *он* для слов мужского, *она* для слов женского, *оно* для слов среднего рода. Инструкция, предъявляемая как на слух, так и в печатном виде, была на том же языке, что и следующее за ней задание.

Затем следовало вработывание, в ходе которого участник эксперимента определял род словесных стимулов, знакомясь со скоростью их предъявления. После ответов на вопросы испытуемого и разъяснения возникших сложностей следовало экспериментальное задание на определение рода имен существительных.

Следует также отметить, что эксперимент проводился с каждым испытуемым индивидуально. Все ответы записывались, и потом с помощью компьютерной программы измерялась скорость реагирования на словесные стимулы.

Таким образом, по каждому испытуемому нужно было вычислить 400 латентных периодов. Процесс их измерения достаточно трудоемок и долговременен. Один латентный период вычислялся в среднем за 2 минуты, т. к. необходимо точно найти окончание звучания стимула и начало реакции на него. Следовательно, для измерения латентных периодов одного испытуемого требовалось около 14 часов (таблица).

Анализ результатов эксперимента показал, что продолжительность латентного периода зависит от того, является ли слово конкретным существительным, т. е. обозначающим предметы и явления действительности, которые можно увидеть, услышать, потрогать (слова типа *яблоко, ножницы, улыбка*), или абстрактным существительным, называющим понятия, идеи (слова типа *беспокойство, счастье, благополучие*).

Т а б л и ц а

Продолжительность латентных периодов (в мс.)
реагирования испытуемых (и.)
на конкретные (конкр.) и абстрактные (абстр.) существительные
в русском (РЯ) и французском (ИЯ) языках

И. №	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
РЯ: конкр.	536	356	450	501	498	423	484	480	629	400
РЯ: абстр.	527	311	381	453	397	280	432	405	632	263
ИЯ: конкр.	437	340	449	547	557	411	521	626	584	565
ИЯ: абстр.	407	254	427	516	451	353	465	543	605	413

И. №	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
РЯ: конкр.	416	356	350	411	267	439	437	397	407	437
РЯ: абстр.	396	234	324	332	194	384	338	321	312	389
ИЯ: конкр.	469	447	379	521	429	536	348	426	506	627
ИЯ: абстр.	439	368	346	495	339	454	207	322	435	473

И. №	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
РЯ: конкр.	470	529	495	352	411	511	382	630	505	356
РЯ: абстр.	369	408	376	312	341	449	328	576	400	211
ИЯ: конкр.	550	637	581	381	524	579	368	605	403	464
ИЯ: абстр.	445	532	462	292	411	575	309	596	305	314

Данные таблицы показывают, что 29 испытуемых быстрее определили род абстрактных существительных как в русском, так и во французском языке. Лишь одна студентка (и. № 9) медленнее справилась с отнесением к нужному роду абстрактных существительных в двух языках. Средняя продолжительность латентных периодов реагирования на конкретные существительные русского языка составляет 444 мс., на абстрактные – 369 мс. Средняя скорость реакции на конкретные существительные французского языка составляет 494 мс., на абстрактные – 418 мс. Достоверность различий по критерию Стьюдента является статистически значимой на уровне $p < 0,01$ ($t = 3,24$ для слов русского и $t = 3,07$ для слов французского языка).

По-видимому, большее количество времени, понадобившееся для реагирования на конкретные существительные, обусловлено временными затратами на начало создания обозначенного словом образа предмета или явления окружающего мира. Соотнести же абстрактные существительные с определенным образом довольно затруднительно, а порой просто невозможно.